

Evropská novinka od firmy WILLIG:

### **Sedlový návěs na močovinu**

Aby se snížilo znečištění ovzduší, usnesla se evropská legislativa na mezních hodnotách pro výfukové plyny nákladních automobilů se vznětovým motorem. Do proudu spalin moderních vznětových motorů se proto přivádí močovina, která se prodává pod různými značkami, např. „Adblue“ nebo „Air 1“. Stále více podnikových čerpacích stanic velkých přepravních firem musí být zásobováno tímto výrobkem chemického průmyslu. Firma WILLIG nyní představila cisternový sedlový návěs vhodný speciálně pro tento účel, který je – poprvé v celé Evropě – vybaven měřicí technikou s měrnými tyčemi pro tento produkt.

Aby byly dodrženy evropské normy pro výfukové plyny (Euro 4 v roce 2006 a Euro 5 v roce 2009), rozhodl se průmysl výroby užitkových vozidel pro kombinaci moderní techniky vznětových motorů a techniky SCR (Selectiv Catalytic Reduction). SCR znamená katalytickou přeměnu škodlivých spalin na přírodní produkty. Za tím účelem se dávkovacím ventilem vstříkne do proudu spalin 32,5 procentní roztok močoviny ve vodě jako redukční činidlo. Tím se uvolní amoniak, který v katalyzátoru přeměňuje škodliviny, např. NO<sub>x</sub> (oxidy dusíku) na ekologicky přijatelný dusík a vodu. Aby bylo dosaženo mezní hodnoty pro Euro V, je zapotřebí močovina v množství okolo 5 – 6 % spotřeby nafty.

Močovina není přísada do paliva, není výbušná ani hořlavá, není jedovatá ani neohrožuje životní prostředí, a proto není klasifikována ani jako nebezpečná látka, ani jako nebezpečný náklad. Mimo to tato technika použití močoviny přináší nižší spotřebu paliva.

Speciální cisternový sedlový návěs na močovinu byl zakázkou přepravní firmy Bonifer v Hartmannsdorfu u Chemnitzu. Cisterna z ušlechtilé oceli s tloušťkou stěny 3 mm má objem 27.000 l ve dvou komorách (5000 a 22.000 l). Protože roztok močoviny ve vodě je citlivý na teplotu, je cisterna zcela izolovaná a armaturní skříň je vyhřívána. Výdej je možný přes plnou hadici nebo prázdnou hadici s minimálním výdejním množstvím 1000 l. Poprvé byla pro přepravu močoviny použita měřicí technika s elektronickými měrnými tyčemi, napřed ji však bylo nutno přizpůsobit tomuto speciálnímu produktu. Dosud byla takováto vozidla vybavena konvenčním měřicím zařízením.

Proč tato nákladná technika měrných tyčí? Měřicí zařízení, která jsou k tomuto účelu vhodná, vykazují příliš nízký průtok a přepravci chtějí přímé napojení dat na své disponenty, které má zavedeno většina čerpacích stanic, aby mohli využít stávající možnosti logistiky minerálních olejů.

Popisek k obrázku

### **Od řemeslné práce k průmyslové výrobě**

Když můj dědeček, kovářský mistr Kurt Willig sen., před čtyřmi desítkami let zakládal náš podnik, vyráběla se cisternová vozidla WILLIG řemeslným postupem. Konstrukci měl v hlavě a technické výkresy pro své tovaryše kreslil křídou na podlaze dílny. Přesto vznikala cisternová vozidla v nejvyšší jakosti a progresivní technice.

Krátce po zakladatelských letech a zvláště po převzetí podniku mým otcem byl řemeslný výrobní postup neustále dál rozvíjen. Mezitím ustoupil výrobě průmyslového charakteru ve výhradně německých pobočných závodech.

Aby bylo možno při dodržení termínů dodat požadované počty kusů odpovídající vysokému podílu na trhu a vysoké vývozní kvótě, probíhá dnes výroba většinou v malých až středně velkých sériích. Ty jsou plánovány našimi specialisty na cisternovou techniku, vyráběny nejlépe kvalifikovanými odborníky s moderním strojním parkem a vysokým stupněm dělby práce.

Přesto vznikají u firmy WILLIG v úzkém kontaktu se zákazníky zcela individuální cisternová vozidla charakterizovaná vysokými nároky, která se osvědčují po celé Evropě pro své speciální přepravní úkoly.

**Birgit Willig** Dipl.-Ing. (FH)  
technická příprava práce

Neobvykle dlouhý rozvor, zatížení na nápravu 10 t:

### **Cisternové přívěsy pro Dánsko**

Výroba cisternových vozidel ve zvláštních provedeních nebo speciální sladění se zahraničními registračními předpisy patří u firmy WILLIG ke každodenní práci. Nedávno byl do Dánska dodán cisternový přívěs, který byl opět zhotoven ve speciálním a v Německu neobvyklém konstrukčním provedení.

Firma WILLIG dodává na dánský trh spolu s firmou Jørn Bolding v Esbjergu jako partnerem od roku 2005. Od té doby bylo již dodáno mnoho cisternových vozidel pro přepravu benzínu, motorové nafty a topného oleje. Tato vozidla musí – navíc k platným předpisům ADR – splňovat ještě zvláštní požadavky specifické pro tuto zemi. Mimo jiné se vyrábějí cisternové nástavby většinou se čtyřmi nápravami, z toho třemi řízenými, a s přípustnou celkovou hmotností maximálně 32 tun, tedy značně větší než je obvyklé v Německu.

Pro cisternové přívěsy je v Dánsku obvyklé zatížení na nápravu po 10 tunách, oproti 9 tunám v Německu. Mimoto musí být rozvor co největší, což znamená, že nápravy musí být namontovány co nejdále na koncích vozidla.

Mimoto je nutno přizpůsobit armaturovou techniku plnicích a výdejních zařízení speciálním dánským konstrukčním normám OFR. Mimo jiné je požadován zvláštní systém jištění plnění podle příslušných požadavků společností obchodujících s minerálními oleji. Navíc se musí plnění a výdej provádět na pravé straně vozidla.

Zde jsou technické údaje přívěsu pro Dánsko: Objem cisterny 20.000 l, 4 komory (po 5.000 l), spodní plnění, dvě nápravy po 10 t; 8,10 m dlouhý, 2,55 m široký a 3,20 m vysoký.

WILLIG otevírá novou provozovnu

### **Vlastní závod na výrobu nevybavených cisteren**

Výroba v hlavním závodě WILLIG ve Straubingu dospěla na hranici své kapacity. Na základě neustále rostoucí poptávky po cisternových sedlových návěsích na evropském a ruském trhu proto bude na podzim tohoto roku celá výroba nevybavených cisteren přemístěna do nové provozovny v Hunderdorfu (okres Straubing-Bogen).

Od září letošního roku budou celá výroba nevybavených cisteren a sklad surovin přemístěny do nové haly s výrobní a skladovou plochou 110 m<sup>2</sup> do Hunderdorfu (okres Straubing-Bogen) na podnikovém pozemku o rozloze 3700 m<sup>2</sup>. Tam lze současně provádět výrobu deseti cisternových sedlových návěsů včetně veškerých přípravných prací. V novém pobočném závodě Hunderdorf bude zaměstnáno okolo 30 pracovníků. Závod je z hlediska dopravy výhodně umístěn v průmyslové zóně vzdálené pouze dva kilometry od výjezdu z dálnice Hunderdorf.

Firmě WILLIG se podařilo zvýšit svůj obrát z přibližně 12 mil. EUR v roce 2003 na 27 mil. EUR. Během stejného časového období se počet vyexpedovaných cisternových vozidel zvýšil ze 195 na 379 a podíl vývozu vzrostl z 25 na nynějších 70 %. Firma WILLIG zaměstnává v závodech Straubing, Mühlau a Střelice celkem přibližně 220 pracovníků.

Po založení podniku v roce 1970 na Schlesische Straße ve Straubingu došlo v roce 1973 k prvnímu rozšíření, v roce 1976 novou výstavbou na Borsigstraße vznikl dnešní hlavní závod.

V roce 1980 zahájil provoz pobočný závod v Sasku a v roce 1992 se přesunul do nových budov v Mühlau. Ve Straubingu musela být v roce 1994 postavena nová administrativní budova, současně došlo k otevření pobočného závodu ve Střelcích v České republice. V Seefeldu u Berlína byla v roce 19xx otevřena servisní stanice firmy WILLIG přímo u skladiště cisteren Seefeld.

25. až 27. září: expo PetroTrans v Kasselu:

### **Vše o cisternových vozidlech**

Soustředěně, kvalifikovaně a účinně! 3. expo PetroTrans, odborný veletrh pro logistiku, dopravu a manipulaci v odvětví minerálních olejů, se od 25. do 27. září prezentuje jako veletrh na krátkou vzdálenost. Více než 100 vystavovatelů, mezi nimi všichni renomovaní výrobci cisternových vozidel, předvede své osvědčené výrobky, vývojové novinky a služby.

Po prvních dvou odborných veletrzích zaměřených na přepravu minerálních olejů v letech 2004 a 2006, s 3500 návštěvníků z řad odborné veřejnosti na druhém z nich, je jisté: Koncepce veletrhu bez návštěvníků, kteří nejsou z oboru, nebo lovců suvenýrů se osvědčila a byla odvětvím přijata.

Přední výrobci cisternových vozidel a jejich součástí i renomované podniky v tomto odvětví opět vystavují na expo PetroTrans. Prezentují své výrobky, aktuální trendy a vývojové novinky, a rovněž informace ohledně skladování, dopravy a manipulace v odvětví minerálních olejů.

Během všech tří veletržních dnů nabízejí praktikové a známí odborníci na bezplatných seminářích a přednáškách aktuální informace o vývoji v tomto oboru. V centru pozornosti přitom jsou:

- Vše o bezpečnosti cisternového vozidla
- Scénář pro budoucnost - High-Speed-Loading
- Dispozice, optimalizace tras a plánování s mapovou podporou

Spolupráce se společností Nefaz v Něftěkamsku:

### **101 sedlový cisternový návěs pro Rusko**

Vývoz do evropských a mimoevropských zemí nabývá také u firmy WILLIG rostoucího významu. Jsou to zejména východoevropské země a Rusko, které stále více spoléhají na techniku cisternových vozidel WILLIG.. Nedávno byla uzavřena smlouva o spolupráci s ruským podnikem Nefaz, která zahrnuje dodávku 101 sedlového cisternového návěsu.

Podnik Nefaz v Něftěkamsku v republice Baškortostán (Baškirsko) poblíž města Ufa patří ke skupině Kamaz, největšímu ruskému výrobcí užitkových vozidel. Nefaz vyrábí ročně s 11.000 pracovníky celkem přibližně 40.000 užitkových vozidel, z toho 1500 cisternových vozidel a také 14.000 těžkých nákladních automobilů, návěsů. Ve spolupráci s belgickou firmou VDL vyrábí autobusy. V oblasti velkých cisternových vozidel pro zásobování čerpacích stanic se Nefaz rozhodl pro spolupráci s firmou WILLIG.

Zatím byla udělena první zakázka na 101 sedlový návěs, první vozidla již byla vyexpedována. Jde o hliníkové cisterny o objemu 38.000 l ve čtyřech komorách s přímým vypouštěním bez měřicího zařízení se zvlášť vysokými vrchlíky, které jsou v Rusku nutné pro cejchování.

Podvozek s vysokým zatížením na nápravu a rozvorem 1650 mm je mimořádně zesílený, cisterna spočívá na šesti místo na obvyklých čtyřech konzolách. Třínápravový agregát se zvedací nápravou byl vybaven terénními pneumatikami.

Tato vozidla se dodávají jako nevybavené cisterny bez náprav a v Rusku je Nefaz vybavuje všemi plnicími a výdejními armaturami. V současné době přiváží jedna přepravní společnost do Ruska do podniku Nefaz měsíčně čtyři sedlové cisternové návěsy na podvalnících.

### **Cena za inovaci pro sedlový cisternový návěs**

Opět velký úspěch firmy WILLIG na mezinárodním veletrhu: Na výstavě užitkových vozidel a automobilů „Interauto“ v Moskvě byla firma WILLIG vyznamenána cenou za inovaci za sedlový cisternový návěs pro zásobování čerpacích stanic.

Firma WILLIG tam vystavovala ve spolupráci s ruskou partnerskou firmou Nefaz z Něftěkamsku z republiky Baškortostán, poblíž města Ufa na jižním Urale, sedlový cisternový návěs s objemem cisterny 38.000 l, měřicím zařízením, spodním plněním, třinápravovým agregátem a zesíleným podvozkem.

Porota vyznamenala sedlový cisternový návěs firmy WILLIG dvojnásobně. Jako nejlepší užitkové vozidlo na veletrhu a nejlepší sedlový návěs, navíc se v hodnocení návštěvníků umístil na prvním místě. Náš obrázek ukazuje ředitele společnosti Nefaz Raifa Malikova při předávání vyznamenání Kurtu Willigovi.

### **Na trhu nejsou**

#### **žádná použitá vozidla**

Trh s použitými cisternovými vozidly je v podstatě prázdný, v současné době nejsou k dispozici žádné nabídky technicky přijatelných vozidel. Zákazníci se mohou o aktuální situaci informovat na internetu na <http://www.willig-tankfahrzeuge.de> nebo se obrátit o radu na Sonju Ring, tel. (0 94 21) 9 88-1 41.

### **Cisternová vozidla WILLIG na letištích po celém světě**

Mnoho dodavatelů letištních cisternových vozidel využívá know-how specialisty ze Straubingu – Dlouhá vozidla vyžadují zvláštní způsob výroby

Letité zkušenosti firmy WILLIG ve výrobě cisternových vozidel všech druhů slouží také výrobcům letištních cisternových vozidel. Pro speciální technické požadavky na obzvláště dlouhá letištní cisternová vozidla, pokud jde o statiku a pevnost, je stále znovu poptávka po know-how firmy WILLIG.

Firma WILLIG dodává pro výrobce letištních vozidel, firmy KAR Kunz v Hamburku a ARC (Aircraft refuelling) v Belgii nevybavené cisterny bez plnicích a výdejních zařízení jako cisternové nástavby pro podvozky nebo sedlové návěsy připravené k jízdě, včetně náprav. Další vybavení vozidel se provádí u zákazníků.

Cisternové nástavby pro normální silniční podvozky různých výrobců se dodávají, zcela podle přání zákazníka, pro letiště po celém světě. Jde přitom o jednokomorové hliníkové cisterny o objemu 20.000 l, s tloušťkou stěny 6 mm, několika ochrannými přepážkami a spodním plněním. Ty kompletně vyrábí firma WILLIG, včetně konzol, všech přivařených přírub a lávky, a dodává je připravené k montáži pro příslušný podvozek. Veškerá plnicí a výdejní zařízení však instaluje příslušný zákazník.

U letištních sedlových návěsů jde o velmi velká vozidla, která z důvodu své šířky 3 m a délky až 15 m nejsou určena pro silniční provoz. Firma WILLIG vyrábí v současnosti tři typy s ložným objemem 40.000, 60.000 a 65.000 litrů s různými nápravovými agregáty. Maximální výška vozidla u sedlových návěsů je omezena na 2,8 m, aby mohlo projet pod křídly letadel. Vozidla o

objemu 40.000 l jsou opatřena osmi, vozidla s obsahem 65.000 l jsou opatřena 13 ochrannými přepážkami.

Sedlové návěsy z 6 mm tlustého hliníkového plechu se vyrábějí jako jednokomorové s několika ochrannými přepážkami a v provedení pro 40.000 l jsou vybaveny jednonápravovým agregátem se dvěma koly na každé straně a s listovými pružinami. Ostatní typy se dodávají v dvounápravovém provedení. Vozidlo o objemu 65.000 l s řízenou vlečenou nápravou.

Sedlové návěsy se podle zvláštní konstrukce firmy WILLIG montují na speciálně profilovaných částech rámu dodaných firmou KAR Kunz.

Pro jedno letiště v Ázerbájdžánu dodala firma WILLIG v roce 2007 speciální sedlový návěs kompletně provedený z ušlechtilé oceli. Jde přitom o vozidlo, které je neustále k dispozici plně naložené leteckým palivem pro nasazení v nouzových případech. Z důvodu dlouhých prostojů se do leteckého paliva přidávají aditiva. Obvyklý materiál cisteren ušlechtilou ocel v tomto případě nelze použít.

Firma WILLIG dosud dodala pro tyto dva zákazníky jako nevybavené cisterny 15 sedlových návěsů a sedm cisternových nástaveb. Pro rok 2008 již existují zakázky na dalších jedenáct sedlových návěsů a sedm cisternových nástaveb.

Výroba letištních cisternových vozidel se v mnoha detailech liší od výroby silničních cisternových vozidel. Proto je zapotřebí zcela zvláštní know-how a mnoho zkušeností, od konstrukce až po práci ve výrobní hale.

Skříňová letištní cisternová vozidla se skládají z několika kruhových částí, takzvaných prstenců, které mají kuželový tvar a jsou uspořádány a svařeny tak, aby se kondenzát vznikající v cisterně shromažďoval na nejhlubším místě ve vodní nádrži. Vodu lze vypustit kulovým kohoutem.

Výroba probíhá podobně jako u normálního cisternového sedlového návěsu, vyžaduje ale zcela speciální techniky. Takže se musí před řezáním hliníkových plechů rozvinutí s příslušnými křivkami pro každý jednotlivý prstenec ručně narýsovat. To se děje z jednoho bodu pomocí souřadnic x a y. Teprve pak se jednotlivé díly vyříznou.

Zaoblování kuželových prstenců vyžaduje zvláštní šikmou polohu válců zakružovačky. Pro každý jednotlivý typ vozidla je přitom zapotřebí mnoho zkušeností a „citu“. Přitom je třeba obzvlášť dodržovat tolerance materiálu, protože každá šarže hliníkového plechu se při zaoblování chová jinak.

Potom se jednotlivě zaoblené prstence podélně svaří na lineárním svařovacím stroji. Odborníci pak ve směru od zádi vozidla svařují dohromady jednotlivé prstence, aby vytvořili cisternu. Když je přivařeno koncové dno vzadu, ochranné přepážky a přední dno, mohou se nasadit všechny montážní díly, jako jsou konzoly, příruby a potrubí. Jsou-li namontovány také nápravy, je sedlový návěs v hrubém stavu připraven k dodání. To probíhá jako přeprava těžkého nákladu na podvalníku nebo s povolením výjimky také na vlastních nápravách.

**Středisko pro nákladní automobily Ducke v Hammu – nový partner firmy WILLIG:**

### **Kompletní servis pro užitková vozidla**

Díky středisku pro nákladní automobily Ducke v Hammu mají nyní všichni provozovatelé cisternových vozidel WILLIG ve východním Porúří k dispozici servisní provoz s 20letými zkušenostmi v oblasti cisternových vozidel a vozidel se silem. Firma Ducke, založená v roce 1978, platí dnes za předního specialistu na užitková vozidla v regionu s 35 pracovníky na provozní ploše 17.000 m². Řediteli jsou Klaus a Jens Duckeovi.

Důsledný servis, dodržování termínů, spolehlivost, a díky tomu spokojení zákazníci – tím se vyznačuje středisko pro nákladní automobily Ducke, kde se provádí údržba a opravy užitkových vozidel všech značek. Jako odborný svářečský provoz pro hliník, VA a ocel, servis brzd Wabco

a Knorr, středisko pro nápravy SAF nabízí tento provoz rozsáhlý servis. Také na cisternových vozidlech provádějí všechny práce na cisterně, plnicích a výdejních zařízeních i všechny zkoušky včetně kalibrace zkušenými odborníky. Opravy trvající méně než dvě hodiny se vyřizují ještě téhož dne.

Odborná dílna nabízí nejmodernější techniku pro diagnostiku a údržbu a provádí veškeré práce na užitkových vozidlech všech značek: Od kompletního řízení motoru včetně všech elektronických součástek, brzdové soustavy i všech prací na podvozku, včetně změn rozvoru a přesahu, až po návěs a konstrukci přívěsu, nebo montáž zvedacích čel a jeřábových nástaveb, abychom jmenovali jen několik příkladů. Servis doplňují údržba a oprava tachografů (služba VDO-Kienzle).

Firma Ducke je smluvním partnerem společností Iveco (byla vyznamenána jako prvotřídní opravna Iveco), Renault a Schmitz-Cargobull. Mnoho servisních služeb je nabízeno za atraktivní pevné ceny. Čekací doba na diagnostiku v opravě činí – i bez dohodnutého termínu – maximálně hodinu. Pro řidiče je k dispozici čekárna s malým pohoštěním. V případě oprav trvajících více než 24 hodin je bezplatně poskytnuto náhradní vozidlo.

Velký sklad náhradních dílů s 15.000 položkami na skladě nabízí možnost dostat vozidla opět rychle na silnici. Náhradní díly, které nejsou k dispozici, je možné obstarat většinou během několika málo hodin pomocí dokonalého systému promyšlené logistiky.

Pro nouzové případy v regionu je k dispozici mobilní servis nákladních vozidel, který je k dispozici celoročně 24 hodin denně a opravuje na cestách poruchy a defekty.

Nabídku střediska pro nákladní automobily Ducke doplňuje velký výběr použitých vozidel a prodej vysokozdvizných vozíků, prostředků pro halovou pozemní dopravu a návěsů.

Popisek k obrázku

### Servisní box pro cisternová vozidla

Firma Göhler je novým servisním partnerem firmy WILLIG v oblastech Norimberk a Rýn-Mohan

Porucha na cisternovém vozidle s naplánovanými jízdami znamená pro provozovatele hororový scénář, pro firmu Göhler, nového servisního partnera firmy WILLIG, je to však příležitost uspokojit zákazníka. „Servisní box“ zní tedy motto pro krátké servisní časy u všech cisternových vozidel a není to žádný reklamní slogan, nýbrž slib, že každé cisternové vozidlo bude rychle a levně opět uvedeno do provozu.

„Servisní box“ Göhler znamená:

- žádné velké zajišťky k nejbližší servisní dílně
- žádné čekání
- rychlý servis
- sebraný servisní tým
- originální náhradní díly

Aby patřila k těm „rychlým“, „spolehlivým“, a tím také k těm, kteří vyhrávají, otevřela firma Göhler pro všechny provozovatele cisternových vozidel v oblasti Norimberka a v oblasti Rýn-Mohan dva nové „servisní boxy“, které nabízejí speciální servis pro cisternová vozidla WILLIG.

Franz Göhler GmbH & Co KG, Siemensstraße 5, 63768 Hösbach, Tel. 06021/505-301.

a Franz Göhler GmbH & Co KG, Gießener Straße 3, 90427 Nürnberg, Tel. 0911/99301-63.

Kdo se už nemůže nebo nechce dostat k záchrannému „opravárenskému boxu“, pro toho jsou

k dispozici telefonní čísla pohotovostní služby (0178) 5 80 52 22 nebo 5 80 50 73 mimo obvyklou pracovní dobu v pátek a v sobotu. Samozřejmě patří k servisu firmy Göhler autorizovaná cejchovací služba a přejímka cisterny dle TÜV. Informace o obsáhlém servisním programu fy Göhler naleznete na [www.goehler.de](http://www.goehler.de) „Cisternová vozidla“.

Mnoho servisních služeb je nabízeno za příznivé paušální ceny. S více než 800 zaměstnanci na 16 místech zaujímá skupina Göhler vedoucí postavení v plánování, výrobě a údržbě čerpacích a průmyslových zařízení, opraven motorových vozidel a cisternových vozidel.

### **Konstrukční vzory fy WILLIG pro Itálii a Rumunsko**

Cisternové sedlové návěsy firmy WILLIG pro zásobování čerpacích stanic obdržely nyní povolení konstrukčních vzorů také pro země Itálie a Rumunsko. Přes obecně platné regulační předpisy ADR o přepravě nebezpečných látek neuznávají některé státy německý konstrukční vzor a požadují vlastní schvalovací řízení. Naproti tomu Rakousko, Švýcarsko, Česká republika a Dánsko německé povolení konstrukčních vzorů uznávají.

Podniková výstava v Großenwiehe:

### **Sedlový cisternový návěs s velkým objemem**

Představením nově vyvinutého dvounápravového sedlového cisternového návěsu byla u partnera firmy WILLIG - firmy Kfz-Service Großenwiehe u Flensburgu – slavnostně uvedena do provozu nová tovární hala pro opravy cisternových vozidel. Na slavnost přišlo mnoho zákazníků, kteří se informovali o servisu užitkových vozidel, který nyní zahrnuje také cisternová vozidla.

Byly dva důvody k oslavě. Firma Kfz-Service Großenwiehe se stala partnerem firmy Willig a otevřela novou tovární halu pro opravy cisternových vozidel. Firma WILLIG přitom představila nově vyvinutý dvounápravový sedlový cisternový návěs. Se dvěma desetitunovými nápravami, z nichž zadní má hydraulické nucené řízení, je možno při celkové délce 12,5 m vč. tahače návěsu dopravovat tolik topného oleje nebo motorové nafty, kolik je jinak možné dopravovat jen 18 m dlouhou jízdní soupravou s návěsem. Při zkušebních jízdách se mnozí zájemci přesvědčili o jízdních vlastnostech a vynikající manévrovací schopnosti tohoto sedlového návěsu firmy WILLIG.

Firma Kfz-Service Großenwiehe byla založena v roce 1974 Siegfriedem Hansenem jako taxislužba, a pak byla rozšířena na přepravní firmu pro přepravu ropných produktů a trvale dále rozšiřována. V přepravní firmě s 60 cisternovými vozidly, dceřiným podnikem v Polsku a Bělorusku a také s dílnou pro opravy užitkových vozidel otevřenou v roce 1992 je zaměstnáno 120 pracovníků. V roce 2006 převzali Oke a Lars Hansenovi obchody s výhradní odpovědností. Díky školení pracovníků u firmy WILLIG ve Straubingu a u renomovaných dodavatelů cisternových vozidel lze nyní provádět také všechny opravy a demontáže u cisternových vozidel na jednom místě.

Popisek k obrázku

Úspěšný pobočný závod firmy WILLIG

### **1000. cisternové vozidlo z Mühlau**

Malou slavností pro zaměstnance oslavil pobočný závod firmy WILLIG v Mühlau/Sasko počátkem dubna 2008 zhotovení 1000. cisternového vozidla, třinápravového sedlového cisternového návěsu o objemu cisterny brutto 40.000 litrů pro petrochemickou společnost Rompetrol v Rumunsku. Ředitel závodu Albrecht Lindner se ve své řeči zabýval historií pobočného závodu a vyzdvihl přitom vynikající angažovanost všech zaměstnanců jako příkladnou.

Tento pobočný závod firmy WILLIG založený v roce 1990 v Penigu a v roce 1992 přemístěný do Mühlau u Chemnitzu je jediným výrobcem cisternových vozidel, který odolal tvrdé konkurenci v nových spolkových zemích. Pokoušelo se tam usídlit několik podniků, ale všechny ztroskotaly. Za úspěch pobočného závodu firmy WILLIG vděčíme v neposlední řadě velké angažovanosti a pracovnímu nasazení zaměstnanců, zdůraznil Albrecht Lindner.

Třinápravový sedlový cisternový návěs o objemu 40.000 l v pěti komorách pro společnost Rompetrol v Rumunsku je 1000. cisternovým vozidlem zhotoveným v Mühlau. Jde přitom o 20. vozidlo ze zakázky na celkem 45 sedlových návěsů stejné konstrukce. Příležitost pro vedení podniku pozvat osazenstvo na oslavu s grilováním a každému pracovníku vyplatit jubilejní prémii.

Ředitel Albrecht Lindner se ve své řeči zabýval rozvojem pobočného závodu Mühlau, vzpomněl na dobu zakládání závodu, kdy s tuctem zaměstnanců bylo ročně vyrobeno deset cisternových návěsů a byly prováděny opravy cisternových vozidel. „V roce 2007 byly v Mühlau vyrobeny celkem 104 cisternové nástavby a sedlové návěsy“, zdůraznil.

V Mühlau v současné době vytváří 50 zaměstnanců, z toho pět učňů, obrát 2,4 mil. EUR, pokračoval a řekl, že výroba cisternových vozidel tím dospěla k hranici své kapacity. Jako potěšitelné vyzdvihl Albrecht Lindner zakázkové krytí pro příštích šest měsíců.

Úspěch pobočného závodu je do značné míry založen na dovednosti a angažovanosti pracovníků, chválil Lindner osazenstvo podniku. Jako zvlášť potěšitelnou označil jejich ochotu k dalšímu sebevzdělávání. V současné době se Mark Ossmann školí na mistra, Dimitri Friesen usiluje o složení zkoušek pro techniky a Christoph Müller zahájil inženýrské studium.

Administrativní vedoucí Doris Bergerová, Frank Machnitzke, Thomas Berger, Albrecht Lindner, Christian Fuchs a Tino Lorenz před 1000. sedlovým cisternovým návěsem vyrobeným v Mühlau pro petrochemickou společnost Rompetrol v Rumunsku.